

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

Typenschein-Nummer

Traktor

LAMBORGHINI

ZUSATZKARTE  
R 503 DT

CH 4482 12

Hersteller

LAMBORGHINI Trattori S.p.A. I-40066 Pieve di Cento / Italie

Erkennungsmerkmale

"R 503 DT" auf Hersteller-Plakette und vor Fahrgestell-Nummer

Herstellerplakette

rechts, über Vorderachse

Fahrgestellnummer

hinten, Mitte, auf Achse

Motorkennzeichen

"FL 1003/1" rechts, Mitte Motorblock

Hauptimporteur

R. GRUNDER &amp; CIE SA., Machines agricoles, 1217 Meyrin / 6287 Aesch

Geprüftes Fahrzeug

R 503 DT - 62536

Unveränderliche Zeichen im Typencode

'R 503 DT'

## Fahrgestell

Anzahl Achsen

2

Anzahl Räder

4

Lenkung

mechanisch /

Getriebe

mechanisch synchronisiert, Doppel-Reduktionsgetriebe

Anzahl Gänge

3 x 4

Achsantrieb

Allrad, v-aussch.

Betriebsbremse

mechanisch, Scheiben, Diff.-Sperr HA

wirkend auf Antriebswellen (HR)

Einzelradbremse, 2 Pedale mit Verriegelung

Hilfsbremse

mechanisch, Scheiben, wirkend auf Antriebswellen

Feststellbremse

do. Hilfsbremse

Dauerbremse

2-Kreis-Kontrolle

## Motor

Marke

LAMBORGHINI

Typ

FL 1003/1

Bauart

Reihe

Takte

4

Treibstoff

D

Lage

Mitte

Kühlung

Luft

Anzahl Zylinder

3

Bohrung

100

Hub

120

Hubraum

2827

Steuer-PS

14,40

Leistungs-PS

47 DIN

bei U/min

2200

Lärm

82

dB/A bei U/min

2320

Schalldämpfer

1/ 410 x Ø 120

Abgasprüfung

Bacharach = 3,0

Entstörung

## Karosserie

Anzahl Türen

Geschw. Messer

Sicherheitsgurten

Rückspiegel

Unterlegkeil

Zugvorrichtung Stecknagel v+h

Diebstahlsicherung

Anzahl Plätze

t 1

v

M

h

## Maße

innen

ausser

Länge

3260

Achsabstand

1920 /

Breite

1690

Doppelachse

v

h

Höhe

2200

Spurweite

v 1350

h

Ueberhang

s

Spurweite

v

v

470

Spurweite

h 1360

- 1860

h

870

Spurkreis

i 8500

r 8400

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

## Gewichte

vorn

hinten

total

Leergewicht

800

1180

1980

Nutzlast

Gesamtgewicht

800

1180

1980

Fabrikgarantie

2330

Reifengrösse

9.5 R 20

13.6/12 R 28

(Varianten

Pty / bar

4 / 1,2

6 / 1,6

vgl. Bemerkungen)

Tragkraft

1240

2720

für V max

30

km/h

30

km/h

Garantierte Anhängelast gebremst

Garantierte Anhängelast ungebremst

Garantiertes Gesamtzuggewicht

Geprüfte Anhängelast

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

25 km/h

Höchstgeschwindigkeit gemessen

25 km/h

bei 635 U/min an der Zapfwelle, 2320 U/min des Motors

12.

§) **Ausrüstung**

Ferrlichter COBO 05.100 DGM 7886

Abblendlichter COBO 05.100 DGM 7886

Standlichter A (E)

Schlusslichter R (E)

Bremslichter Sl (E)

Richtungsblinker v l (E) s h 2a (E)

Rückstrahler v s h I (E)

Markierlichter v s h

Zusätzliche Lichter Arbeitslicht hinten

Kontroll-Nr.-Beleuchtung

Scheibenwischer mit/ohne Waschanlage

Warnvorrichtungen Bosch 0 320 143 011 CH 5 0301 07

**Angaben für den Fahrzeugausweis**

Art des Fahrzeuges Traktor

Marke und Typ LAMBORGHINI R 503 DT

Typenscheinnummer CH 4482 12

Karosserie

Plätze total 1 vorn

Leergewicht 1980 Treibstoff D

Nutzlast Steuer-PS 14,40

Gesamtgewicht Hubraum 2827

**Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis**

Reifenvarianten : vorn = 8.3/8-24 4 PR Tragkraft 1230 (1,5) V-max. 30 km/h  
 8.00-20 4 PR 1340 (1,2) 30 km/h

hinten = 12.4/11-32 4 PR 2020 (1,0) 30 km/h  
 12.4-28 4 PR 1900 (1,0) 30 km/h

Höchstgeschwindigkeit bei der Einzelabnahme kontrollieren.

§) Ausrüstung : Anbringung der Abblendlichter technisch bedingt.  
 Wenn die Breite 2100 mm überschreitet, sind seitl. Markierlichter nach vorn + hinten erforderlich.

Eintrag im Fahrzeugausweis:

- Plombierung auf Vollastanschlagschraube und Reglergehäusedeckel.

(K) Ort und Datum der Prüfung  
 Aesch, 13.5.1975

Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung

Traktor

L A M B O R G H I N I

R 5 0 3 D T

CH 4482 12

Z U S A T Z K A R T E I.

Nachtrag vom 25.5.1976 - jak

Neuer Importeur ab 1.9.1975

Hans Hürlimann, Traktorenwerke, 9500 Wil / SG

Nachtrag vom 14.3.1978 in Wil - Vn

Geräuschmessung nach BAV

Vorbeifahrt : 25 km/h, M4S, 1A 26,9, 84 dB/A  
25 km/h, M4S, 1A 26,9, 86 dB/A

(Auspuffanlage vertikal)  
(Auspuffanlage horizontal)

Nahfeld : 99 dB/A bei 2250 U/min.  
102 dB/A bei 2250 U/min.

(Auspuffanlage vertikal,  
50 cm ab Auspufftopf)  
(Auspuffanlage horizontal)

Rauchmessung : BOSCH-Schwärzungszahl 4,0 (70 %)  
Beschleunigung Bacharach 4,0

[The page contains extremely faint and illegible text, possibly bleed-through from the reverse side. The content is too light to transcribe accurately.]